

Matthew 12

Interlinear Bible — King James Version

Greek text with English translation and Strong's numbers

1 At that time Jesus went on the sabbath day through the corn; and his disciples were an hungred, and began to pluck the ears of corn, and to eat.

Ἐν ἐκείνῳ τῷ καιρῷ ἐπορεύθη ὁ Ἰησοῦς τοῖς
At **that** **time** **went** **Jesus**
G1722 G1565 G3588 G2540 G4198 G3588 G2424 G3588
σάββασιν διὰ τῶν σπορίμων· οἱ δὲ μαθηταὶ
on the sabbath day **through** **the corn** **and** **disciples**
G4521 G1223 G3588 G4702 G3588 G1161 G3101
αὐτοῦ ἐπείνασαν καὶ ἤρξαντο τίλλειν στάχυν
his **were an hungred** **and** **began** **to pluck** **the ears of corn**
G846 G3983 G2532 G756 G5089 G4719
καὶ ἐσθίειν
and **to eat**
G2532 G2068

2 But when the Pharisees saw it, they said unto him, Behold, thy disciples do that which is not lawful to do upon the sabbath day.

οἱ δὲ Φαρισαῖοι ἰδόντες εἶπον αὐτῷ Ἰδού, οἱ
G3588 **But** **when the Pharisees** **saw** **it they said** **unto him** **Behold** G3588
G1161 G5330 G1492 G2036 G846 G2400
μαθηταὶ σου ποιεῖν ὃ οὐκ ἔξεστιν ποιεῖν
disciples **thy** **do** **that which** **not** **is** **do**
G3101 G4675 G4160 G3739 G3756 G1832 G4160
ἐν σαββάτῳ
upon **the sabbath day**
G1722 G4521

3 But he said unto them, Have ye not read what David did, when he was an hungred, and they that were with him;

ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῦ Οὐκ ἀνέγνωτε τί
G3588 But he said that were with him not Have ye what
G1161 G2036 G846 G3756 G314 G5101
ἐποίησεν Δαβὶδ, ὅτε ἐπείνασεν αὐτοῦ καὶ
did David when he was an hungred that were with him and
G4160 G1138 G3753 G3983 G846 G2532
οἱ μετ' αὐτοῦ
G3588 they that were with him
G3326 G846

4 How he entered into the house of God, and did eat the shewbread, which was not lawful for him to eat, neither for them which were with him, but only for the priests?

πῶς εἰσῆλθεν εἰς τὸν οἶκον τοῦ θεοῦ καὶ
How he entered into G1519 G3588 the house G3588 of God and
G4459 G1525 G3624 G2316 G2532
τοὺς ἄρτους τῆς προθέσεως φαγεῖν οὓς οὐκ
G3588 the shewbread G3588 G4286 did eat which not
G740 G5315 G3739 G3756
ἐξὸν ἦν αὐτοῦ φαγεῖν οὐδὲ τοῖς μετ' αὐτοῦ
lawful was for him did eat neither for G3588 them which for him
G1832 G2258 G846 G5315 G3761 G3326 G846
εἰ μὴ τοῖς ἱερεῦσιν μόνοις
G1487 G3361 G3588 for the priests only
G2409 G3441

5 Or have ye not read in the law, how that on the sabbath days the priests in the temple profane the sabbath, and are blameless?

ἢ οὐκ ἀνέγνωτε ἐν τῷ νόμῳ ὅτι τοῖς
Or **not** **have ye** **in** **the law** **how that**
G2228 G3756 G314 G1722 G3588 G3551 G3754 G3588
σάββατον οἱ ἱερεῖς ἐν τῷ ἱερῷ τὸ σάββατον
on the sabbath days **the priests** **in** **the temple** **on the sabbath days**
G4521 G3588 G2409 G1722 G3588 G2411 G4521
βεβηλοῦσιν καὶ ἀναίτιοί εἰσιν
profane **and** **blameless** **are**
G953 G2532 G338 G1526

6 But I say unto you, That in this place is one greater than the temple.

λέγω δὲ ὑμῖν ὅτι τοῦ ἱεροῦ μείζων ἐστίν
I say **But** **unto you** **That** **the temple** **greater than** **is one**
G3004 G1161 G5213 G3754 G3588 G2411 G3187 G2076
ὧδε
in this place
G5602

7 But if ye had known what this meaneth, I will have mercy, and not sacrifice, ye would not have condemned the guiltless.

εἰ δὲ ἐγνώκειτε τί ἐστίν, Ἐλεον θέλω καὶ
if **But** **ye had known** **what** **this meaneth** **mercy** **I will have** **and**
G1487 G1161 G1097 G5101 G2076 G1656 G2309 G2532
οὐκ θυσίαν, οὐκ ἂν κατεδικάσατε τοὺς
not **sacrifice** **not** **ye would** **have condemned**
G3756 G2378 G3756 G302 G2613 G3588
ἀναιτίους
the guiltless
G338

8 For the Son of man is Lord even of the sabbath day.

κύριος γάρ ἐστιν καὶ τοῦ σαββάτου ὁ υἱὸς
Lord **For** **is** **even** **of the sabbath day** **the Son**
G2962 G1063 G2076 G2532 G3588 G4521 G3588 G5207
τοῦ ἀνθρώπου
G3588 **of man**
G444

9 And when he was departed thence, he went into their synagogue:

Καὶ μεταβὰς ἐκεῖθεν ἦλθεν εἰς τὴν
And **when he was departed** **thence** **he went** **into**
G2532 G3327 G1564 G2064 G1519 G3588
συναγωγὴν αὐτῶν·
synagogue **their**
G4864 G846

10 And, behold, there was a man which had his hand withered. And they asked him, saying, Is it lawful to heal on the sabbath days? that they might accuse him.

καὶ ἰδοὺ, ἄνθρωπος ἦν τὴν χεῖρα ἔχων
And **behold** **a man** **there was** **his hand** **which had**
G2532 G2400 G444 G2258 G3588 G5495 G2192
ξηράν, καὶ ἐπηρώτησαν αὐτοῦ λέγοντες Εἰ
withered **And** **they asked** **him** **saying** **Is it lawful**
G3584 G2532 G1905 G846 G3004 G1487
ἔξεστιν τοῖς σάββασιν θεραπεύειν ἵνα
G1832 G3588 **on the sabbath days** **to heal** **that**
G4521 G2323 G2443
κατηγορήσωσιν αὐτοῦ
they might accuse **him**
G2723 G846

11 And he said unto them, What man shall there be among you, that shall have one sheep, and if it fall into a pit on the sabbath day, will he not lay hold on it, and lift it out?

ὁ δὲ εἶπεν αὐτὸ τίς ἔσται ἐξ ὑμῶν
G3588 **And** G1161 **he said** G2036 **on it** G846 **What** G5101 **shall there be** G2071 **among** G1537 **you** G5216

ἄνθρωπος ὃς ἔξει πρόβατον ἓν, καὶ ἐὰν
man G444 **that** G3739 **shall have** G2192 **sheep** G4263 **one** G1520 **and** G2532 **if** G1437

ἐμπίσῃ τοῦτο τοῖς σάββασιν εἰς βόθυνον οὐχὶ
fall G1706 **it** G5124 G3588 **on the sabbath day** G4521 **into** G1519 **a pit** G999 **not** G3780

κρατήσῃ αὐτὸ καὶ ἐγερεῖ;
lay hold G2902 **on it** G846 **and** G2532 **lift it out** G1453

12 How much then is a man better than a sheep? Wherefore it is lawful to do well on the sabbath days.

πόσῳ οὖν διαφέρει ἄνθρωπος προβάτου ὥστε
How much G4214 **then** G3767 **better than** G1308 **is a man** G444 **a sheep** G4263 **Wherefore** G5620

ἔξεστιν τοῖς σάββασιν καλῶς ποιεῖν
it is lawful G1832 G3588 **on the sabbath days** G4521 **well** G2573 **to do** G4160

13 Then saith he to the man, Stretch forth thine hand. And he stretched it forth; and it was restored whole, like as the other.

τότε λέγει τῷ ἀνθρώπῳ ἐξέτεινεν τὴν χεῖρά
Then G5119 saith G3004 G3588 he to the man G444 Stretch forth G1614 G3588 hand G5495
σου· καὶ ἐξέτεινεν καὶ ἀποκατεστάθη ὕγιης
thine G4675 And G2532 Stretch forth G1614 And G2532 it was restored G600 whole G5199
ὡς ἡ ἄλλη
like as G5613 G3588 the other G243

14 Then the Pharisees went out, and held a council against him, how they might destroy him.

οἱ δὲ Φαρισαῖοι συμβούλιον ἔλαβον κατ'
G3588 Then G1161 the Pharisees G5330 a council G4824 and held G2983 against G2596
αὐτὸν ἐξεληθόντες ὅπως αὐτὸν ἀπολέσωσιν
him G846 went out G1831 how G3704 him G846 they might destroy G622

15 But when Jesus knew it, he withdrew himself from thence: and great multitudes followed him, and he healed them all;

Ὁ δὲ Ἰησοῦς γνοὺς ἀνεχώρησεν ἐκεῖθεν καὶ
G3588 But G1161 when Jesus G2424 knew G1097 it he withdrew himself G402 from thence G1564 and G2532
ἠκολούθησαν αὐτοὺς ὄχλοι πολλοί καὶ
followed G190 him G846 multitudes G3793 great G4183 and G2532
ἐθεράπευσεν αὐτοὺς πάντας
he healed G2323 him G846 all G3956

16 And charged them that they should not make him known:

καὶ ἐπετίμησεν αὐτὸν ἵνα μὴ φανερὸν αὐτὸν
And G2532 charged G2008 him G846 G2443 G3361 known G5318 him G846
ποιήσωσιν
make G4160

17 That it might be fulfilled which was spoken by Esaias the prophet, saying,

ὅπως πληρωθῇ τοῦ ῥηθὲν διὰ Ἑσαΐου τοῦ
That G3704 it might be fulfilled G4137 which G3588 was spoken G4483 by G1223 Esaias G2268 which G3588
προφήτου λέγοντος
the prophet G4396 saying G3004

18 Behold my servant, whom I have chosen; my beloved, in whom my soul is well pleased: I will put my spirit upon him, and he shall shew judgment to the Gentiles.

Ἰδού, ὁ παῖς μου ὃν ἡρέτισα ὁ ἀγαπητός
Behold G2400 G3588 servant G3816 my G3450 whom G3739 I have chosen G140 G3588 beloved G27
μου εἰς ὃν εὐδόκησεν ἡ ψυχὴ μου θήσω τὸ
my G3450 in G1519 whom G3739 is well pleased G2106 G3588 soul G5590 my G3450 I will put G5087 G3588
πνεῦμά μου ἐπ' αὐτόν, καὶ κρίσιν τοῖς
spirit G4151 my G3450 upon G1909 him G846 and G2532 judgment G2920 G3588
ἔθνεσιν ἀπαγγελεῖ
to the Gentiles G1484 he shall shew G518

19 He shall not strive, nor cry; neither shall any man hear his voice in the streets.

οὐκ ἐρίσει οὐδὲ κραυγᾷσει οὐδὲ ἀκούσει
not **He shall** **neither** **cry** **neither** **hear**
G3756 G2051 G3761 G2905 G3761 G191
τις ἐν ταῖς πλατείαις τὴν φωνὴν αὐτοῦ
shall any man **in** **the streets** **voice** **his**
G5100 G1722 G3588 G4113 G3588 G5456 G846

20 A bruised reed shall he not break, and smoking flax shall he not quench, till he send forth judgment unto victory.

κάλαμον συντετριμμένον οὐ κατεάξει καὶ
reed **A bruised** **not** **break** **and**
G2563 G4937 G3756 G2608 G2532
λίνον τυφόμενον οὐ σβέσει ἕως ἂν ἐκβάλῃ
flax **smoking** **not** **quench** **till** **he send forth**
G3043 G5188 G3756 G4570 G2193 G302 G1544
εἰς νῖκος τὴν κρίσιν
unto **victory** **judgment**
G1519 G3534 G3588 G2920

21 And in his name shall the Gentiles trust.

καὶ ἐν τῷ ὀνόματι αὐτοῦ ἔθνη ἐλπιοῦσιν
And **in** **name** **his** **the Gentiles** **shall**
G2532 G1722 G3588 G3686 G846 G1484 G1679

22 Then was brought unto him one possessed with a devil, blind, and dumb: and he healed him, insomuch that the blind and dumb both spake and saw.

Τότε προσηνέχθη αὐτόν, δαιμονιζόμενος

Then
G5119

was brought
G4374

him
G846

one possessed with a devil
G1139

τυφλὸν καὶ κωφὸν καὶ ἐθεράπευσεν αὐτόν,

blind
G5185

and
G2532

dumb
G2974

and
G2532

he healed
G2323

him
G846

ὥστε τὸν τυφλὸν καὶ κωφὸν καὶ λαλεῖν καὶ

insomuch that
G5620

G3588

blind
G5185

and
G2532

dumb
G2974

and
G2532

spake
G2980

and
G2532

βλέπειν

saw
G991

23 And all the people were amazed, and said, Is not this the son of David?

καὶ ἐξίσταντο πάντες οἱ ὄχλοι καὶ ἔλεγον

And
G2532

were amazed
G1839

all
G3956

G3588

the people
G3793

And
G2532

said
G3004

Μήτι οὗτός ἐστιν ὁ υἱὸς Δαβίδ

not
G3385

this
G3778

Is
G2076

G3588

the son
G5207

of David
G1138

24 But when the Pharisees heard it, they said, This fellow doth not cast out devils, but by Beelzebub the prince of the devils.

οἱ δὲ Φαρισαῖοι ἀκούσαντες εἶπον Οὗτος οὐκ

G3588

But
G1161

when the Pharisees
G5330

heard
G191

it they said
G2036

This
G3778

not
G3756

ἐκβάλλει τὰ δαιμονίων εἰ μὴ ἐν τῷ

cast out
G1544

G3588

devils
G1140

G1487

G3361

by
G1722

G3588

Βεελζεβοὺλ ἄρχοντι τῶν δαιμονίων

Beelzebub
G954

the prince
G758

G3588

devils
G1140

25 And Jesus knew their thoughts, and said unto them, Every kingdom divided against itself is brought to desolation; and every city or house divided against itself shall not stand:

εἰδὼς δὲ ὁ Ἰησοῦς τὰς ἐνθυμήσεις αὐτοῖς
knew **And** **Jesus** **thoughts** **their**
G1492 G1161 G3588 G2424 G3588 G1761 G846

εἶπεν αὐτοῖς πᾶσα βασιλεία μερισθεῖσα καθ'
and said **their** **Every** **kingdom** **divided** **against**
G2036 G846 G3956 G932 G3307 G2596

ἐαυτῆς ἐρημοῦται καὶ πᾶσα πόλις ἢ οἰκία
itself **is brought to desolation** **and** **Every** **city** **or** **house**
G1438 G2049 G2532 G3956 G4172 G2228 G3614

μερισθεῖσα καθ' ἐαυτῆς οὐ σταθήσεται
divided **against** **itself** **not** **shall**
G3307 G2596 G1438 G3756 G2476

26 And if Satan cast out Satan, he is divided against himself; how shall then his kingdom stand?

καὶ εἰ ὁ Σατανᾶν τὸν Σατανᾶν ἐκβάλλει ἐφ'
And **if** **Satan** **Satan** **cast out** **against**
G2532 G1487 G3588 G4567 G3588 G1544 G1909

ἐαυτὸν ἐμερίσθη· πῶς οὖν σταθήσεται ἡ
himself **he is divided** **how** **then** **shall**
G1438 G3307 G4459 G3767 G2476 G3588

βασιλεία αὐτοῦ
his kingdom
G932 G846

27 And if I by Beelzebub cast out devils, by whom do your children cast them out? therefore they shall be your judges.

καὶ εἰ ἐγὼ ἐν Βεελζεβοῦλ ἐκβάλλουσιν τὰ
And **if** **I** **by** **Beelzebub** **cast out** **devils**
G2532 G1487 G1473 G1722 G954 G1544 G3588
δαιμόνια οἱ υἱοὶ ὑμῶν ἐν τίνι ἐκβάλλουσιν
children **do your** **by** **whom** **cast out**
G3588 G5207 G5216 G1722 G5101 G1544
διὰ τοῦτο αὐτοὶ ὑμῶν ἔσονται κριταὶ
therefore **they** **do your** **shall be** **judges**
G1223 G5124 G846 G5216 G2071 G2923

28 But if I cast out devils by the Spirit of God, then the kingdom of God is come unto you.

εἰ δὲ ἐγὼ ἐν πνεύματι θεοῦ ἐκβάλλω τὰ
if **But** **I** **by** **the Spirit** **of God** **cast out** **devils**
G1487 G1161 G1473 G1722 G4151 G2316 G1544 G1140
δαιμόνια ἄρα ἔφθασεν ἐφ' ὑμᾶς ἡ βασιλεία
then **is come** **unto** **you** **the kingdom**
G686 G5348 G1909 G5209 G3588 G932
τοῦ θεοῦ
of God
G3588 G2316

29 Or else how can one enter into a strong man's house, and spoil his goods, except he first bind the strong man? and then he will spoil his house.

ἢ πῶς δύναται τις εἰσελθεῖν εἰς τὴν οἰκίαν
Or G2228 else how G4459 can G1410 one G5100 enter G1525 into G1519 G3588 house G3614
τοῦ ἰσχυρόν, καὶ τὰ σκεύη αὐτοῦ διαρπάσει
G3588 a strong man's G2478 and G2532 G3588 goods G4632 his G846 he will spoil G1283
ἐὰν μὴ πρῶτον δήσῃ τὸν ἰσχυρόν, καὶ τότε
G1437 G3361 he first G4412 bind G1210 G3588 a strong man's G2478 and G2532 then G5119
τὴν οἰκίαν αὐτοῦ διαρπάσει
G3588 house G3614 his G846 he will spoil G1283

30 He that is not with me is against me; and he that gathereth not with me scattereth abroad.

ὁ μὴ ὢν μετ' ἐμοῦ κατ' ἐμοῦ ἐστὶν καὶ ὁ
G3588 not G3361 He that is G5607 with G3326 me G1700 against G2596 me G1700 is G2076 and G2532 G3588
μὴ συνάγων μετ' ἐμοῦ σκορπίζει
G3361 not G3361 he that gathereth G4863 with G3326 me G1700 scattereth abroad G4650

31 Wherefore I say unto you, All manner of sin and blasphemy shall be forgiven unto men: but the blasphemy against the Holy Ghost shall not be forgiven unto men.

Διὰ τοῦτο λέγω ὑμῖν πᾶσα ἁμαρτία καὶ
Wherefore G1223 **I say** G3004 **unto you** G5213 **All manner of** G3956 **sin** G266 **and** G2532
βλασφημία ἀφεθήσεται τοῖς ἀνθρώποις· ἡ δὲ
blasphemy G988 **be forgiven** G863 **unto men** G444 **but** G1161
τοῦ πνεύματος βλασφημία οὐκ ἀφεθήσεται
against the Holy Ghost G4151 **blasphemy** G988 **not** G3756 **be forgiven** G863
τοῖς ἀνθρώποις·
unto men G444

32 And whosoever speaketh a word against the Son of man, it shall be forgiven him: but whosoever speaketh against the Holy Ghost, it shall not be forgiven him, neither in this world, neither in the world to come.

καὶ ὃς ἂν εἴπῃ λόγον κατὰ τοῦ υἱοῦ τοῦ
And G2532 **but** G3739 **whosoever** G302 **speaketh** G2036 **a word** G3056 **against** G2596 **the Son** G5207
ἀνθρώπου ἀφεθήσεται αὐτῷ ὃς δ' ἂν εἴπῃ
of man G444 **be forgiven** G863 **him** G846 **but** G3739 **whosoever** G302 **speaketh** G2036
κατὰ τοῦ πνεύματος τοῦ ἁγίου οὐκ
against G2596 **Ghost** G4151 **the Holy** G40 **not** G3756
ἀφεθήσεται αὐτῷ οὔτε ἐν τούτῳ τῷ αἰῶνι
be forgiven G863 **him** G846 **neither** G3777 **in** G1722 **this** G5129 **world** G165
οὔτε ἐν τῷ μέλλοντι
neither G3777 **in** G1722 **the world to come** G3195

33 Either make the tree good, and his fruit good; or else make the tree corrupt, and his fruit corrupt: for the tree is known by his fruit.

ἢ ποιήσατε τὸ δένδρον καλόν· καὶ τὸν
Either **make** **the tree** **good** **and**
G2228 G4160 G3588 G1186 G2570 G2532 G3588
καρποῦ αὐτοῦ καλόν· ἢ ποιήσατε τὸ δένδρον
fruit **his** **good** **Either** **make** **the tree**
G2590 G846 G2570 G2228 G4160 G3588 G1186
σαπρόν· καὶ τὸν καρποῦ αὐτοῦ σαπρόν· ἐκ
corrupt **and** **fruit** **his** **corrupt** **by**
G4550 G2532 G2590 G846 G4550 G1537
γὰρ τοῦ καρποῦ τὸ δένδρον γινώσκεται
for **fruit** **the tree** **is known**
G1063 G3588 G2590 G1186 G1097

34 O generation of vipers, how can ye, being evil, speak good things? for out of the abundance of the heart the mouth speaketh.

γεννήματα ἐχιδνῶν πῶς δύνασθε ἀγαθὰ λαλεῖ
O generation **of vipers** **how** **can ye** **good things** **speak**
G1081 G2191 G4459 G1410 G18 G2980
πονηροὶ ὄντες ἐκ γὰρ τοῦ περισσεύματος τῆς
evil **being** **out of** **for** **the abundance**
G4190 G5607 G1537 G1063 G4051 G3588
καρδίας τὸ στόμα λαλεῖ
of the heart **the mouth** **speak**
G2588 G3588 G4750 G2980

35 A good man out of the good treasure of the heart bringeth forth good things: and an evil man out of the evil treasure bringeth forth evil things.

ὁ ἀγαθὸς ἄνθρωπος ἐκ τοῦ ἀγαθοῦ θησαυροῦ
G3588 A good G18 man G444 out of G1537 G3588 A good G18 treasure G2344
τῆς καρδίας ἐκβάλλει τὰ ἀγαθὰ καὶ ὁ
G3588 of the heart G2588 bringeth forth G1544 G3588 A good G18 and G2532 G3588
πονηρὰ ἄνθρωπος ἐκ τοῦ πονηροῦ θησαυροῦ
an evil G4190 man G444 out of G1537 G3588 an evil G4190 treasure G2344
ἐκβάλλει πονηρὰ
bringeth forth G1544 an evil G4190

36 But I say unto you, That every idle word that men shall speak, they shall give account thereof in the day of judgment.

λέγω δὲ ὑμῖν ὅτι πᾶν ῥῆμα ἄργον ὃ ἐὰν
I say G3004 But G1161 unto you G5213 That G3754 every G3956 word G4487 idle G692 G3739 that G1437
λαλήσωσιν οἱ ἄνθρωποι ἀποδώσουσιν περὶ
shall speak G2980 G3588 men G444 they shall give G591 G4012
αὐτοῦ λόγον ἐν ἡμέρᾳ κρίσεως·
thereof G846 account G3056 in G1722 the day G2250 of judgment G2920

37 For by thy words thou shalt be justified, and by thy words thou shalt be condemned.

ἐκ γὰρ τῶν λόγων σου δικαιοθήσῃ καὶ ἐκ
by G1537 For G1063 G3588 words G3056 thy G4675 thou shalt be justified G1344 and G2532 by G1537
τῶν λόγων σου καταδικασθήσῃ
G3588 words G3056 thy G4675 thou shalt be condemned G2613

38 Then certain of the scribes and of the Pharisees answered, saying, Master, we would see a sign from thee.

Τότε ἀπεκρίθησαν τινες τῶν γραμματέων καὶ
Then **answered** **certain** **of the scribes** **and**
G5119 G611 G5100 G3588 G1122 G2532

Φαρισαίων λέγοντες Διδάσκαλε θέλομεν ἀπὸ
of the Pharisees **saying** **Master** **we would** **from**
G5330 G3004 G1320 G2309 G575

σοῦ σημεῖον ἰδεῖν
thee **a sign** **see**
G4675 G4592 G1492

39 But he answered and said unto them, An evil and adulterous generation seeketh after a sign; and there shall no sign be given to it, but the sign of the prophet Jonas:

ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν αὐτῇ Γενεὰ πονηρὰ
G3588 **But** **he answered** **and said** **to it** **generation** **An evil**
G1161 G611 G2036 G846 G1074 G4190

καὶ μοιχαλὶς σημεῖον ἐπιζητεῖ καὶ σημεῖον
and **adulterous** **a sign** **seeketh after** **and** **a sign**
G2532 G3428 G4592 G1934 G2532 G4592

οὐ δοθήσεται αὐτῇ εἰ μὴ τὸ σημεῖον
there shall no **be given** **to it** **a sign**
G3756 G1325 G846 G1487 G3361 G3588 G4592

Ἰωνᾶ τοῦ προφήτου
Jonas **of the prophet**
G2495 G3588 G4396

40 For as Jonas was three days and three nights in the whale's belly; so shall the Son of man be three days and three nights in the heart of the earth.

ὥσπερ γὰρ ἦν Ἰωνᾶς ἐν τῇ κοιλίᾳ τοῦ
as G5618 For G1063 was G2258 Jonas G2495 in G1722 G3588 belly G2836 G3588
κήτους τρεῖς ἡμέρας καὶ τρεῖς νύκτας οὕτως
the whale's G2785 three G5140 days G2250 and G2532 three G5140 nights G3571 so G3779
ἔσται ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐν τῇ καρδίᾳ
be G2071 G3588 shall the Son G5207 G3588 of man G444 in G1722 G3588 the heart G2588
τῆς γῆς τρεῖς ἡμέρας καὶ τρεῖς νύκτας
G3588 of the earth G1093 three G5140 days G2250 and G2532 three G5140 nights G3571

41 The men of Nineveh shall rise in judgment with this generation, and shall condemn it: because they repented at the preaching of Jonas; and, behold, a greater than Jonas is here.

ἄνδρες Νινευῖται ἀναστήσονται ἐν τῇ κρίσει
The men G435 of Nineveh G3536 shall rise G450 in G1722 G3588 judgment G2920
μετὰ τῆς γενεᾶς ταύτης καὶ κατακρινοῦσιν
with G3326 G3588 generation G1074 G3778 and G2532 shall condemn G2632
αὐτήν, ὅτι μετενόησαν εἰς τὸ κήρυγμα Ἰωνᾶ
it G846 because G3754 they repented G3340 at G1519 G3588 the preaching G2782 Jonas G2495
καὶ ἰδοὺ, πλεῖον Ἰωνᾶ ὧδε
and G2532 behold G2400 a greater than G4119 Jonas G2495 is here G5602

42 The queen of the south shall rise up in the judgment with this generation, and shall condemn it: for she came from the uttermost parts of the earth to hear the wisdom of Solomon; and, behold, a greater than Solomon is here.

βασιλίσσα νότου ἐγερθήσεται ἐν τῇ κρίσει
The queen **of the south** **shall rise up** **in** **the judgment**
G938 G3558 G1453 G1722 G3588 G2920

μετὰ τῆς γενεᾶς ταύτης καὶ κατακρινεῖ
with **generation** **and** **shall condemn**
G3326 G3588 G1074 G3778 G2532 G2632

αὐτήν, ὅτι ἦλθεν ἐκ τῶν περάτων τῆς γῆς
it **for** **she came** **from** **the uttermost parts** **of the earth**
G846 G3754 G2064 G1537 G3588 G4009 G3588 G1093

ἀκοῦσαι τὴν σοφίαν Σολομῶντος καὶ ἰδοῦ,
to hear **the wisdom** **Solomon** **and** **behold**
G191 G3588 G4678 G4672 G2532 G2400

πλεῖον Σολομῶντος ὧδε
a greater than **Solomon** **is here**
G4119 G4672 G5602

43 When the unclean spirit is gone out of a man, he walketh through dry places, seeking rest, and findeth none.

Ὅταν δὲ τὸ ἀκάθαρτον πνεῦμα ἐξέλθῃ ἀπὸ
When **the unclean** **spirit** **is gone** **out of**
G3752 G1161 G3588 G169 G4151 G1831 G575

τοῦ ἀνθρώπου διέρχεται δι' ἀνύδρων τόπων
a man **he walketh** **through** **dry** **places**
G3588 G444 G1330 G1223 G504 G5117

ζητοῦν ἀνάπαυσιν καὶ οὐχ εὕρισκει
seeking **rest** **and** **none** **findeth**
G2212 G372 G2532 G3756 G2147

44 Then he saith, I will return into my house from whence I came out; and when he is come, he findeth it empty, swept, and garnished.

τότε λέγει ἐπιστρέψω Εἰς τὸν οἶκόν μου
Then **he saith** **I will return** **into** **house** **my**
G5119 G3004 G1994 G1519 G3588 G3624 G3450

ὅθεν ἐξῆλθον· καὶ ἐλθὼν εὕρισκει
from whence **I came out** **and** **when he is come** **he findeth**
G3606 G1831 G2532 G2064 G2147

σκολάζοντα σεσαρωμένον καὶ κεκοσμημένον
it empty **swept** **and** **garnished**
G4980 G4563 G2532 G2885

45 Then goeth he, and taketh with himself seven other spirits more wicked than himself, and they enter in and dwell there: and the last state of that man is worse than the first. Even so shall it be also unto this wicked generation.

τότε πορεύεται καὶ παραλαμβάνει μεθ' ἑαυτοῦ
Then **goeth he** **also** **taketh** **with** **himself**
G5119 G4198 G2532 G3880 G3326 G1438

ἐπτὰ ἕτερα πνεύματα πονηρότερα ἑαυτοῦ καὶ
seven **other** **spirits** **more wicked** **himself** **also**
G2033 G2087 G4151 G4191 G1438 G2532

εἰσελθόντα κατοικεῖ ἐκεῖ· καὶ γίνεται τὰ
they enter in **and dwell** **there** **also** **is**
G1525 G2730 G1563 G2532 G1096 G3588

ἔσχατα τοῦ ἀνθρώπου ἐκείνου χείρονα τῶν
the last **man** **state of that** **worse than**
G2078 G3588 G444 G1565 G5501 G3588

πρώτων οὕτως ἔσται καὶ τῇ γενεᾷ ταύτῃ τῇ
the first **Even so** **shall it be** **also** **generation**
G4413 G3779 G2071 G2532 G3588 G1074 G3778 G3588

πονηρᾷ
wicked
G4190

46 While he yet talked to the people, behold, his mother and his brethren stood without, desiring to speak with him.

Ἔτι δὲ αὐτῷ λαλῆσαι τοῖς ὄχλοις ἰδοῦ, ἡ
While **yet** **he** **talked** **to the people** **behold**
G2089 G1161 G846 G2980 G3588 G3793 G2400 G3588
μήτηρ καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτῷ εἰστήκεισαν ἔξω
his mother **and** **his brethren** **he** **stood** **without**
G3384 G2532 G3588 G80 G846 G2476 G1854
ζητοῦντες αὐτῷ λαλῆσαι
desiring **he** **talked**
G2212 G846 G2980

47 Then one said unto him, Behold, thy mother and thy brethren stand without, desiring to speak with thee.

εἶπεν δέ τις αὐτῷ Ἰδοῦ, ἡ μήτηρ σου καὶ οἱ
said **Then** **one** **unto him** **Behold** **mother** **thy** **and**
G2036 G1161 G5100 G846 G2400 G3588 G3384 G4675 G2532 G3588
ἀδελφοὶ σου ἔξω ἐστήκασιν ζητοῦντές σοι
brethren **thy** **without** **stand** **desiring** **with thee**
G80 G4675 G1854 G2476 G2212 G4671
λαλῆσαι
to speak
G2980

48 But he answered and said unto him that told him, Who is my mother? and who are my brethren?

ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἰπόντι τῷ εἰπόντι αὐτῷ,
G3588 **But** **he answered** **and said** **and said** **him**
G1161 G611 G2036 G3588 G2036 G846
τίνες ἐστὶν ἡ μήτηρ μου; καὶ τίνες εἰσὶν οἱ
Who **is** **mother** **my** **and** **Who** **are**
G5101 G2076 G3588 G3384 G3450 G2532 G5101 G1526 G3588
ἀδελφοὶ μου;
brethren **my**
G80 G3450

49 And he stretched forth his hand toward his disciples, and said, Behold my mother and my brethren!

καὶ ἐκτείνας τὴν χεῖρα αὐτοῦ ἐπὶ τοὺς
And **he stretched forth** **hand** **toward**
G2532 G1614 G3588 G5495 G846 G1909 G3588
μαθητὰς αὐτοῦ εἶπεν, Ἴδού, ἡ μήτηρ μου καὶ
disciples **and said** **Behold** **mother** **my** **And**
G3101 G846 G2036 G2400 G3588 G3384 G3450 G2532
οἱ ἀδελφοί μου
brethren **my**
G3588 G80 G3450

50 For whosoever shall do the will of my Father which is in heaven, the same is my brother, and sister, and mother.

ὅστις γὰρ ἂν ποιήσῃ τὸ θέλημα τοῦ Πατρός
Whoever **for** **shall do** **the** **will** **of** **Father**
G3748 G1063 G302 G4160 G3588 G2307 G3588 G3962
μου τοῦ ἐν οὐρανοῖς αὐτός μου ἀδελφὸς καὶ
of Me **who is** **in** **the heavens** **he** **My** **brother** **and**
G1473 G3588 G1722 G3772 G846 G1473 G80 G2532
ἀδελφὴ καὶ μήτηρ ἐστίν
sister **and** **mother** **is**
G79 G2532 G3384 G1510

From KJV Study • kjevstudy.org